

چشم اندازهای پاریسی

نوشته آنماری شتلره

بامهای پاریس. نصفه وسط در پایین «لوتس، شهر پاریسیها» را از اوایل قرن هفدهم نشان می‌دهد.

آیا خیابانهای پاریس را می‌شناسید؟ بعضی‌ها یادآور نشانه‌ای هستند که در گذشته شهرتی داشته است: خیابان «رنار» (روباه)، یا خیابان «شاکی‌پش» (گربه‌ای که ماهی می‌گیرد). بعضی دیگر نامهای روستایی دارند مانند خیابان «شمن‌ور» (جاده سبز) که در سابق به صورت مارپیچ در میان مزارع صیغی کاری و جالیز کشیده شده بود، یا خیابان «بل فوی» (برگهای سبز) که از بالای دیوار یک پارک قدیمی مشاهده می‌شد. نام بسرخی دیگر از خیابانها از مشاغل ساده گرفته شده است. مانند خیابان «لنژری» (رختشویخانه) یا خیابان «روئه» (رسندگی) و یا خیابانهای که یادآور وقایع قدیمی هستند: مثلاً از روی رود «سین» (تسور ماهیگیری) از طریق خیابانی به همین نام می‌گذرد، در میدان «گر» (سنگ سیاه) قطعات سنگ مخصوص سنگفرش خیابانها را روی هم انساخته می‌کردند، در منتهی‌الیه خیابان «کروآ-نی ور» (صلیب نی ور) یک مجسمه عیسی مسیح بر روی صلیب قرار داشت و همچنین در جهار راه «کروآ-روز» (صلیب سرخ) و «کروآ-آدپتی شان» (صلیب مزارع کوچک).

نام خیابانها و نام اشخاص

همچنین خیابانهایی وجود دارد که نام شخصیت‌های ارزشمندی دارند. مالکان قدیمی نام خود را بر روی جاده‌هایی که از ملکشان می‌گذشتند، می‌گذاشتند مثل خیابان «بوفیس» یا خیابان «بودلیک». یا اداره شهرداری در بزرگ‌گذاشت کسانی که به شهر خدمتی کرده بودند، نامشان را بر روی خیابانها می‌گذاشتند. چنانکه در بخش «ووگیر» نام یکی از شهرداران قدیمی شهر به نام «فوندرای» بر روی یک خیابان گذاشته شده است. در غالب اوقات شهرتی که یک شخصیت دارد برای توجیه نامگذاری کفايت می‌کند و علاقه‌مندان به معماری می‌توانند خیابانهای «شودور — بالو»، «اوگوست به ره» و «ماله استوان» را از این دسته نامها بشمارند...

یک گذر کوچک در ناحیه شانزدهم پاریس با ساختمانهای سفید که در پنجه‌های رنگ چرمی دارند و ترکیب حجمی آنها و بامهای مُسطّح، ساخته و پرداخته یک معمار بزرگ فرانسوی است با همه قدیمی‌سازی حال و هوای بسیار مدرن دارد. این گذر که در سال ۱۹۲۷ باز شده در آغاز از سنج ویلا و یک خانه نگهبانی تشکیل می‌شد و در آن هنگام مسورد تمجید بسیار قرار گرفت. اما این شاهکار معماری امروزه در خطر ویرانی قرار دارد.

بسیار مجموعه‌های معماری دیگر هم وجود دارد که سیمای

آنماری شتلره، معمار است و در حال حاضر مشغول تهیه رساله دکتر ادرباره «مدارس ابتدایی در پاریس از ۱۸۷۰ تا ۱۹۱۴» است که در زمینه آن نمایشگاهی در سال ۱۹۸۵ ترتیب داد. او در شماره از سوی انتیتیوی معماری فرانسه را با عنوانهای «مسکن در پاریس ۱۹۸۰ — ۱۹۸۴» (چاپ ۱۹۸۵) و «لیسین» در مجموعه «اختصاص شهرها» (چاپ ۱۹۸۸) انتشار داده است. او همچنین همراه مونیک ال و تیری ماندو کتاب به مسکن بیندیشیم، مسئله مسکن (مارداگا، بروکسل، ۱۹۸۸) را منتشر کرده است.



حیات و خاطره

پاریس

پرمان علوم انسانی
پرمان پژوهش و مطالعات فرنگی





▲ کارهای خیابان‌کشی و غرایی بین سالهای ۱۸۵۲ تا ۱۸۵۵ برای کشیدن خیابان «روزگل».

▼ خیابان ماله – استیون در ناحیه ۱۶ پاریس. تصامیم این خیابان توسط معمار نامدار فرانسوی که نامش بر روی خیابان گذاشته شده، طراحی شده است. در تصوری بعدی طاقمناهای خیابان ری وولی، یکی از مشخصه‌های عمدۀ پاریس، دیده می‌شود.



شمال - جنوب که با بولوارهای «سباستوپول» و «سن میشل» مشخص می‌شود، هنوز همان بنای قرن نوزدهم به چشم می‌خورد. البته اینها نمونه‌های بزرگ دستکاری در بافت شهری قدیمی است. و گرنه کافی است کسی در اطراف میدان «سن میشل» گشته بزند تا در میان نقش پیچیده زیبایی که از ترکیب خیابانها و کوچه‌های «لاهارب»، «لا اوشت» و «شاکی پش» پدید می‌آید بنای حجمی را با نماهای باریک و پنجه‌های مخصوص که یادگار گذشته‌ای دور هستند، مشاهده کند.

دویدن در خیابانها

حالا در این شبکه تودرتو و سردرگم خیابانها، کدام یک را انتخاب کنیم؟ خیابانی را که می‌گویند طولانی ترین خیابانها است یا آن را که بهترین شعرده می‌شود؟ خیابانهای را که از تغییر و تبدیلات و نوسازی هوسمن درامان ماندند یا خیابانهای را که شاهد و نمایانگر آن تحولاتند؟ خیابانهای را که طرح شکوهمندانه‌شان را تنها یک معمار ریخته است، یا خیابانهای که مجموعه‌ای از سبکهای معماری را عرضه می‌کنند؟ خیابانهایی که بر سنگفرشان آشنازی پا می‌نمی‌باخند یا خیابانهایی که گویند به زیارت‌شان می‌رویم؟

برای پاسخ این پرسشها به ریعون کونو گوش فرا دهیم که شناورانه سروده است:

خیابانهای وجود دارد که همچون ناوه لوله مانندند
و خیابانهایی که به طاقنما می‌مانند
بولوارهای وجود دارد که رشت و حقیرند
و بولوارهای دیگری که به سیخ کباب شیبه‌اند
در رویشان اتومبیلها - چون دانه‌های تسبیح - گویی به نخ
کشیده شده‌اند
میدانهای وجود دارد که دوازده ضلعی‌اند
و بعضی از آنها درست به دونخ می‌مانند
خیابانهای وجود دارد که به شکل سویس هستند
و روی آنها سوک و زنبور راه می‌روند
آبراهه‌هایی - مثل شهر ونیز - وجود دارد
و جزیره‌هایی چنانکه در شهر فریزا
پلها، بنستها، سکوهای ساحل رودخانه
جیاطها، راههای پست و بلند، کوچه‌ها
آه که چه، که چه که چه تنوعی در راه و کوی و بربز
شهر پاریس [وجود دارد ...]

* از کتاب دویدن در خیابانها، نوشته ریعون کونو، انتشارات گالیمار، پاریس.
۱۹۶۷

خاص پاریس را نشان می‌دهند. مثل خیابان «ریولی» که به سبب نظم و ترتیب خاص خود و عقب نشینی کاملاً کلاسیک مغازه‌ها چشمگیری و دلربایی خاص دارد. این خیابان در فاصله کاخ «لوور» تا میدان «کنکورد» از پیصد طاقنمای شبیه به هم تشکیل شده است که شبها نقاط نورانی چراغ آویزها تاریکی یکدست آن را در هم می‌شکست. تعانس و هموارانی این نماهای سنگی تراش خورده، سبکی شکوهمند و در عین حال غیرشخصی به آن می‌دهد. این گذر و خصوصیتی که دارد در دستاوردهای معمان بزرگ فرانسوی بی‌پر فرانسوال شونار فوتن (۱۸۵۳ - ۱۸۶۲) و شارل پرسی (۱۸۳۸ - ۱۷۶۲) است که در جریان بازسازی محله توئیلیر در اواخر قرن هیجدهم، خیابان را به این صورت طرح ریزی کردند.

رمبتو و هوسمن

در قرن نوزدهم رمبتو و هوسمن که یکی پس از دیگری در سالهای ۱۸۳۳ و ۱۸۷۰ شهردار منطقه بودند، سیماپی را به پاریس دادند که تا به امروز حفظ شده است. آن دو شهردار، شبکه بزرگ‌ها را بازسازی کردند و در طی نیم قرن بزرگ‌ترین طرح راهسازی را که پاریس هرگز به خود ندیده است به انجام رساندند.

در این طرح بعضی از راهها سر از حومه شهر، که در آن هنگام هنوز آباد و مسکونی نشده بود، در آوردند. چند محله نو ساخته شد مثل «محله اروپا» که طرح آن در سال ۱۸۲۶ در محل پارکهای قدیمی «تی ولی» بی‌ریزی شد ولی ساختمان خانه‌ها به کنندی انجام گرفت. از «میدان اروپا» که بر فراز شبکه راههای آهنه که به ایستگاه «سن لا زار» منتهی می‌شوند، بنا شده است شش خیابان منشعب می‌شود که هر کدام به نام یک پایتخت نامگذاری شده است: خیابان کنستانتینیول (قسطنطینیه)، مادرید، وین، لندن، برلن (که امروزه لی بی‌شده است) و لینینگراد. سیماپی بناهای قطور با نماهایی از سنگهای تراش خورده مطابق قاعده «گاباریت» ساخته شده است که براساس آن ارتفاع ساختمانها با بهنای خیابانها نسبت مستقیم دارد. بانها و شیروانیهایی که به لبهایشان شکسته است و مشخصه پاریس هستند، و تخفه سنگهای کبود رنگ به کبودی رنگ آسمان که با شیب تندی که دارند مانع از استعمال سفال می‌شوند نتیجه رعایت همین قاعده است. عقب نشینی طبقه پنجم نسبت به طبقات پایین تر وجود اجتناب ناپذیر یک بالکن تا ارتفاع گلوبی در جلو طبقه پنجم از همین قاعده مُنْتج شده است. از این تضاد شهرسازی یک آهنگ منظم حاصل شده است که در آن ساختمان به ساختمان تقطیع عمودی در گاههای در کنار خط مستقیم و بی‌نهایت گلوبی‌ها، زیبایی خاص پدید آورده است.

بعضی از راهها و خروجیها سبب شده‌اند که شکل ظاهر محله‌های پر جمعیت برهم بخورد و خرابیهای بسیار ایجاد شود. اماً این کارها برای بهبود وضع ارتباطات، امنیت، سازندگی، تزیین و آرایش پایتخت صورت گرفته است. مثلاً در محور اصلی

خیابان فردیک سرتون در پاریس کهنه دیده می‌شود. در عمق تصویر، نوگ منارة کلیسا اعظم تردام به چشم می‌خورد.

